

# آیین فتوّت و جوانمردی در حدیقه سنایی در بررسی مأخذ حکایتی از حدیقه

مریم حسینی\*

دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی دانشگاه الزهراء، تهران

(تاریخ دریافت: ۱۳۸۸/۱۰/۲۳، تاریخ تصویب: ۱۳۸۸/۱۲/۲۲)

## چکیده

یکی از حکایت‌های کتاب «حدیقه» روایت جوانمردی مردی از صوفیه است. این حکایت بیانگر یکی از اصول اساسی اندیشهٔ فتوت و آیین فتیان است. نویسنده در مقالهٔ حاضر، در صدد کشف مأخذ اصلی این حکایت برآمد و در طی این جست‌وحو بروی روشن شد که جز کتاب «حلیة الاولیاء» ابونعمیم اصفهانی که به عنوان یکی از مأخذ کتاب ذکر شده، روایت فوق در میان احادیث مروی از دو امام بزرگوار شیعه امام سجاد(ع) و امام محمدباقر (ع) موجود است و سلمی در کتاب «ذکر النسوة المتعبدات الصوفيات»، روایتی شبیه به آن را ذکر می‌کند که احتمال می‌رود از سرچشمه‌های اصلی این حکایت باشد. ابوالحسن هجویری در «کشف المحبوب» و شهاب الدین عمر سهروردی در «عوارف المعارف» نیز به این حکایت اشاره کرده‌اند. با توجه به اینکه در روایت سلمی، زن عارف قهرمان داستان است؛ بخشی با عنوان زنان و فتوت به مقالهٔ حاضر افزوده شد تا جایگاه زنان در فتوت و زنان فتی نیز معرفی شوند.

کلیدواژه‌ها: فتوت، سنایی، حدیقه، زنان عارف.

\*. E-mail: drhoseini@yahoo.com

## مقدمه

کتاب حدیقه الحقيقة حکیم ابوالمجد مجدد بن آدم سنایی (ف. ۵۲۹ هـ) یکی از رمزآمیزترین کتاب‌های عرفانی است که تحقیقات پیرامون شناسایی مأخذ قصص و حکایات آن کمتر صورت گرفته است. سنایی که خود یکی از عارفان اهل حال و وفادار به سنت صوفیان خراسان است، در کتاب حدیقه حکایات بسیاری در تفسیر و تبیین ایده‌ها و آرای این دسته از متصوفة اسلامی می‌آورد. سنایی به آرای اهل ملامت و فتوت معتقد است و در کتاب‌های خود ایشان را تحسین کرده است.

فتوت بر مجموعه‌ای از فضائل که اهم آنها کرم و مروت و سخا و شجاعت است اطلاق می‌شود و دارنده این اوصاف بدین فضائل از دیگران متمایز می‌گردد. اینکه ریشه آیین جوانمردی و فتوت در تصوف ایرانی است یا اسلامی، بر ما آشکار نیست. «فتوت با این معنی اخلاقی قبل از اسلام و در صدر اول از تاریخ اسلام در بین اعراب و ایرانیان وجود داشت»<sup>۱</sup> (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۳۵۲). «در اسلام هم، چهارمین خلیفه و نخستین امام شیعه فتی نامیده شد<sup>۲</sup> و ناصرالدین الله خلیفه وقت این زمرة را به خود منتسب داشت و با پوشیدن ازار منسوب بدانان سید الفتیان نام گرفت» (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۲۰۹).

از اصول اساسی اهل فتوت یا فتیان سخاوت و بخشندگی در حق یاران و در معامله با خلق است. ایشار به معنی واقعی آن بارزترین مشخصه فتوت است (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۳۷۱). ابوالقاسم قشیری، صاحب رساله، گفته است اصل فتوت آن است که بنده دائم در کار غیر خویش مشغول بود (قشیری، ۱۳۶۷: ۳۵۵).

در نیمة دوم قرن سوم هجری افکار و نظرات مربوط به فتوت (که در خراسان بهنحو بارز و آشکار موجود بود) مخصوصاً فکر فدانمدون نفس و از خودگذشتگی (فداکاری در مقابل دیگران) و ایشار، در طریقه و افکار رجال مدرسه نیشابور وارد شده است. یحیی معاذ رازی، ابوحفص نیشابوری، حمدون قصار، ابوعلام حیری و ابوالعباس قصاب از بزرگان صوفیه هستند که منتبه به فتوتاند.

ابوعبدالرحمن سلمی (۴۱۲-۳۲۵ هـ) برجسته‌ترین نظریه پرداز حوزه عرفان و تصوف اسلامی به شمار می‌رود. آثار متعدد او نشان از تسلط بی‌چون و چرای وی در این زمینه دارد. آثار وی جز حقایق التفسیر که از بزرگ‌ترین تفسیرهای عرفانی است، کتاب الملامتیه والصوفیه والفقوه، کتاب السمع، تاریخ الصوفیه، جوامع آداب الصوفیه، درجات المعاملات، آداب الصحابة، مناهج العارفین، طبقات الصوفیه، ذکر النسوة المتعبدات الصوفیات و بسیاری کتاب‌های دیگر است.

باید گفت در تاریخ اهل ملامت و فتوت کتاب‌های سلمی از مراجع اصلی اطلاعات است. این عارف بزرگ قرن چهار و پنج هجری در طول دوران زندگی خود تلاش کرده تا حجم عظیمی از

معارف و دانش‌های این قوم را فراهم آورد. کهن‌ترین منابع درباره ملامتیان و اهل فتوت کتاب‌های سلمی در این باب است. در این کتاب‌ها سلمی ضمن تعریف فتوت و ملامت، به شرح اصول اساسی اندیشه‌های رهروان این مکاتب فکری می‌پردازد.

### زنان و فتوت

مفهوم آغازین فتوت و جوانمردی ظاهراً تعارضی با زن‌بودن نداشته است. جوانمردی و فتوت صفتی بوده است که هر انسانی می‌توانسته واجد آن باشد. از تأمل در کتاب ذکر النسوة المتعبدات سلمی چنین دانسته می‌شود که بسیاری از این زنان زاهد و عارف و صوفی دارای ویژگی فتوت بوده‌اند؛ مثلًا در شرح حال فاطمه خانقاہی می‌گوید: «من فتیان وقتها، کانت متعهدة الفقراء، محترمة لهم ...» (به‌نقل از حسینی، ۱۳۸۵ الف: ۴۸۹) سلمی در شرح حال یکی دیگر از این بانوان صوفی و عارف به نام هوره می‌گوید؛ و در میان بانوان، او یکی از جوانمردترین‌های روزگار بود (همان: ۳۳۸). هنگامی که احمد بن خضرویه با همسرش آم علی نزد بازیزید رفتند، در لحظه بدرود، بازیزید به احمد خضرویه گفت: «جوانمردی را از همسر خویش بیاموز» (سهله‌گی، ۱۳۸۴: ۴۷۷). ظاهراً در دوره‌های بعد و در تشکیلات فتوت عصر خلیفه الناصر (حدود ۵۲۲-۵۲۶ م.ق.) بوده است که زن‌بودن را مخالف با عضویت در آیین فتیان می‌دانسته و یکی از شرایط ورود به جوانمردی را مردی‌بودن می‌دیده‌اند (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶-۱۴۷). شکی نیست سلمی با استفاده از شکل مؤنث واژه فتیان سعی دارد از ویژگی گروه تشکیل‌بافته‌ای از زنان عیار یاد کند. اساتید صوفی که حدود یک قرن قبل از سلمی می‌زیستند نیز بر این عقیده بودند که زنان شیوه خاصی از عیاری را پیش‌خود کرده بودند. این موضوع از گفته ابوحفص نیشابوری (ف. ۲۷۰. ۵) درباره آم علی همسر شیخ صوفی احمد بن خضرویه بلخی (ف. ۲۴۰. ۵) برمی‌آید: «قبلًا به داستان‌هایی که در مورد نسوان گفته می‌شد، علاوه‌ای نداشتم تا آن هنگام که آم علی همسر احمد بن خضرویه را ملاقات کردم. از آن پس دریافتم که خداوند عزوجل، علم خود را به هر آنکه بخواهد ارزانی می‌دارد.» آم علی، همسر احمد بن خضرویه (ف. ۲۴۰. ۵) یکی از چهره‌های معروف فتوت بود و همانند پدر و پدر بزرگ سلمی، راه ملامتیه را دنبال می‌کرد. قشیری در کتاب خود رساله قشیریه فصلی در باب اهل فتوت دارد. یکی از حکایاتی که وی در این فصل می‌آورد داستان جوانمردی آم علی همسر احمد خضرویه است که خود وی نیز به جوانمردی شهره بوده است (خشیری، ۱۳۶۸: ۳۵۸). ابوحفص نیشابوری (ف. ۲۷۰. ۵) نیز با فتوت و ملامتیه ارتباط داشت. او صاحب

نظری مشهور در آیین تصوف بود و همسرانش، عایشه و صفرا در شمار زنان صوفی بودند (حسینی، ۱۳۸۵: ۱۵۸).<sup>۱</sup>

براساس اظهارات ماسینیون، خدیجه جهنیه (ف. ۱۰۶۷ م.) انجمنی به نام «آیین فتوت زنان» تأسیس کرد و ظاهراً کریمه مروی (ف. ۱۰۷۰ م.) یکی از پارسان زنان عارفی بود که با این انجمن آشنا شد و با آن در ارتباط بود. این فتوت‌ها انجمن‌هایی بودند که از آرمان‌های مردانگی و جوانمردی دفاع می‌کردند و پیروان آن موظف بودند زندگی زاهدانه‌ای داشته باشند (شیمل، ۱۳۸۱: ۵۴).<sup>۲</sup>

در دوره‌های نخست شکل‌گیری آیین فتوت و دوره‌های اوج آن، نه تنها زنان میان پیروان آیین فتوت جای داشتند، بلکه جایگاه زنان هم در میان رهروان این طریق بالا بود. در رساله قشیریه می‌خوانیم؛ مردی که در نشابور دعوی جوانمردی می‌کرده، در نساء مهمان شد. گروهی جوانمردان با اوی بودند. چون طعام بخورند کنیزکی بیرون آمد و آب بر دست ایشان می‌ریخت. جوانمردی نشاپوری دست خود را نشست و گفت که از جوانمردی نیست که زنان آب بر دست مردان ریزند (قشیری، ۱۳۶۷: ۳۶۱).

### تصرف در اموال یکدیگر، اصلی از اصول فتوت

کرم و ایثار از صفات فتی است که سلمی آن را تا آنجا پیش می‌برد که صوفی حق دارد در مال برادر دینی خود بی‌اذن او دخل و تصرف کند. در کتاب *الفتوه سلمی* آمده که «و من الفتوهُ أَن يَمْكُنُ إِخْوَانَهُ أَن يَحْكُمُوا فِي مَا لَهُ كَحْكُمَهُمْ فِي أَمْوَالِهِمْ» (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۲۳۶). فتوت آن است که به برادران این اختیار را می‌دهد تا در مال و اموال برادرشان همچون اموال خود تصرف کنند. این اصل در دنباله اشاراتی است که سلمی درباره توجه به حوانچ و نیازهای برادران دارد. یکی از اصول اساسی رفتار ایشان، مهربانی با برادران و اقدام به برطرف کردن نیازهای ایشان است. «فَمِنَ الْفَتُوحَ الْمُلَاطِفَةُ مَعَ الْإِخْوَانِ، وَ الْقِيَامُ بِحَوَائِجِهِمْ»<sup>۳</sup> (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۲۲۹). وی در این کتاب بهنگل از پیامبر اکرم بهشت را خانه سخاوتمندان می‌داند و سخاوت را از نشانه‌های فتوت، ذکر می‌کند (همان: ج ۲، ۲۳۳).

سلمی در همه موارد، اصول اساسی صوفیه را با حدیثی از پیامبر اکرم همراه می‌کند. در این مورد هم حدیثی به مناسبت نقل می‌شود که متن آن چنین است:

حدثنا عمر عن الزهرى عن ابن المسبib رضى الله عنهm، أَن رَسُولَ اللَّهِ - صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ - يَقْضِي فِي مَالِ أَبِي بَكْرٍ كَمَا يَقْضِي فِي مَالِ نَفْسِهِ (همان: ج ۲، ۲۳۷).

سلسله راویان حدیث که در این روایت معلوم‌اند نشان از صحت سخن دارد. معمر از زهری و اوی از ابن‌مسیب نقل می‌کند که گفت: رسول الله (ص) در مال ابوبکر آنچنان دخل و تصرف می‌کرد که در مال خود. سلمی از این حدیث به سود سخن صوفیه در فتوت و جوانمردی استفاده می‌کند.

جالب این است که جز روایت سلمی<sup>۵</sup> احادیشی منقول از امام محمدباقر (ع) و امام سجاد (ع) مروی است که سخن اهل فتوت در این باره را تأیید می‌کند. ابوونعیم اصفهانی این حدیث را چنین روایت کرده است:

عبدالله بن ولید گوید: قال لنا أبو جعفر محمد بن علي: «أيدخل أحدكم يده في كم صاحبه فيأخذ ما يريد؟» قال قلنا: لا. قال: «فلستم بإخوان كما تزعمون»<sup>۶</sup> (ابونعیم، ۱۴۲۳: ج ۳). (۲۱۸)

جالب اینکه عین این حدیث به امام سجاد (ع) هم نسبت داده شده است. در کتاب التحفة السنیه فی شرح نخبة الحسنیه آمده است که: عن السجاد (ع) أنه قال لرجل: هل يدخل أحدكم يده في كم أخيه و كيسه فيأخذ ما يريد من غير إذن؟ قال لا. قال لستم بإخوان (جزایری، ۳۲۷: ۱۱۷).

ابن عساکر در تاریخ مدینه دمشق همین حدیث را با اندکی تفاوت از امام محمدباقر (ع) روایت می‌کند.

قال كنَا عند ابى جعفر محمد بن على يوماً. فقال لنا: أيدخل أحدكم يده في كم أخيه (أو قال فى كيسه) أخذ حاجته؟ قال قلنا: لا. قال: ما أنتم بإخوان. (ابن عساکر، ۱۴۱۵: ج ۵۴، ۲۹۳).<sup>۷</sup>

### فتوات در حدیقه

بررسی پیشینه و مأخذ حکایتی در حدیقه سنایی نشان از توجه این شاعر بزرگ عارف به آیین فتوت و جوانمردی و اندیشه‌های محوری آن دارد. سنایی در قالب و شکل روایت، اندیشه‌های اهل فتوت را در شعر خود راه داده و از آنان نقل کرده است.

فصلی در «دوستی و دشمنی» در حدیقه وجود دارد که طی آن شاعر از دوستی و محبت خالص و بیریا سخن می‌گوید. در این فصل، او درباره دوستان حقیقی می‌نویسد کسانی‌اند که تو در زمان سود و زیان می‌توانی ایشان را بشناسی و به مناسبت آن حکایت زیر را نقل می‌کند:

دوستی دوست را به مهمان شد      دوست حاضر نبد پشمیان شد

زن را گفت گفتی برگو      گفت زن را که کدخایت کو

زن بیاورد و کرده زر تسیلم      گفت: پیش آر کیسه زر و سیم

برگرفت آنقدر که بود بکار      مرد بگشاد کیسه دینار

ما بقی آنچه بود زن را داد  
چون شبانگاه شوی باز آمد  
گفت با شوی خویش وصف الحال  
جمله بود آن نهاده صد دینار  
به فدا کرد زر هر آنچه بماند  
گفت: درویش را دهم دینار  
بی حضور من این چنین سره مرد  
جمله درویش را دهم مالم  
هست شکرانهای کنون در خورد  
(سنایی، ۱۳۶۸: ۴۴۵-۴۴۶)

به در آمد ز خانه خرم و شاد  
زن بر شوی خود فراز آمد  
شاد شد مرد و غم گرفت زوال  
بیست برداشت مرد و رفت به کار  
مستحق را ز رنج و غم برهاند  
که مرا شاد کرد نیکو یار  
مال من زان خویش فرق نکرد  
از چنین دوستی چرا نالم  
زانکه در مال من تصرف کرد

مأخذ حکایت فوق روایت ابونعیم در حلیة الأولياء در حق فتح موصلى است.<sup>۹</sup> ابونعیم در ذکر  
و شرح احوال فتح موصلى می‌نویسد: روزی فتح به خانه یکی از دوستانش، به نام عیسی تمار،  
آمد. عیسی در خانه نبود. پس به خدمتکار وی گفت کیسه برادرم را برایم بیاور. پس دو درهم  
از آن برگرفت و برفت. عیسی که به منزل بازگشت، کنیز او را از آمدن فتح و بردن دو درهم  
باخبر کرد. فتح از شادی شنیدن این خبر به کنیز گفت اگر سخن درست باشد پس آزادی؛ و  
چون دانست ماجرا حقیقت دارد کنیز را آزاد کرد.<sup>۱۰</sup>

در دو روایت سنایی و ابونعیم، زن است که خبر می‌دهد صوفی‌ای به خانه آمده و بخشی از  
اموال را با خود برده است. در روایت ابونعیم این زن، کنیز وی است و با گزارش این خبر آزاد  
می‌شود و در روایت سنایی مرد به شگون و مبارکی رفتار دوست با اموال او، بقیه مال را هم در  
راه صوفیان خرج می‌کند تا شکرانه عمل برادر دینی او باشد که آن چنان در دوستی راستین و  
یکرنگ است که دست در جیب و کیسه او می‌کند.

این حکایت در حقیقت شکل داستانی حدیث امام محمدباقر (ع) است که در صدر روایتهای  
فتیان قرار گرفته و سنایی به تبع سخنان و روایتهای سلمی و ابونعیم آن را نقل کرده است.  
در هر دو روایت، صاحب خانه با بخشنده‌گی فراوان که به صورت آزادکردن کنیز و یا انفاق  
با زمانده مال در حق درویشان تظاهر می‌کند، خوشحالی و شعف خود را از این امر نشان  
می‌دهد. سنایی با ذکر این داستان توجه خود را به اندیشه‌ها و اصول اساسی آیین اخوت و  
برادری نشان می‌دهد و با یادآوردن احادیث در این باب، طریق جوانمردی را گوشزد می‌کند.  
هر چند سنایی خود به طور روشن به آراء اخوان الصفا اشاره نکرده است، اما نشانه‌های فراوانی از  
گرایش وی به طریق و آیین ایشان را می‌توان در آثارش یافت.<sup>۱۱</sup> پیش از این یادآوری کردیم از  
صفات اخوان الصفا برادری و یکرنگی در مال و اموال بوده است (جزایری، همان).

شکل دیگری از حکایت سنایی را - که در آن، زن فتوت و جوانمردی خود را نشان می‌دهد و از فتیان زمانه نامیده می‌شود - سلمی در یکی دیگر از آثار خود آورده است. این اثر کتاب ذکر النسوة المتبعبدات الصوفيات است که در ذکر بزرگی‌های زنان عارف نگاشته شده است. روایت سلمی در این کتاب از نظر ساخت و پی‌رنگ شباهت بسیاری به حکایت سنایی و ابونعیم دارد. سلمی این حکایت را در وصف جوانمردی زنی قسیمه نام از شاگردان علی رودباری نقل می‌کند. پس از سلمی، هجویری در کشف المحبوب و سهورودی در عوارف المعارف هم آن را بی‌کم و کاست نقل کرده‌اند. روایت سلمی از این حکایت چنین است:

فُسِيْمَهُ اَزْ بَزَرْگِ زَنَانِ رُوزَگَارِشِ بُودَ. مَصَاحِبَتِ اَبُو عَبْدِ اللَّهِ رُودَبَارِيٍّ<sup>۱۲</sup> رَا دَاشَتَ وَ دِيْغَرَ  
مَشَايخَ بَزَرْگَتِرَ اَزْ وَى رَا مَلاَقَاتَ كَرَدَهَ بُودَ.

از علی بن احمد طرسوسی شنیدم که می‌گفت: ابوعبدالله رودباری روزی به خانه فُسِيْمَهُ آمد. در را بسته دید. پس به یاران گفت که قفل را بشکنند. ابوعبدالله به خانه وارد شد و گفت تا هرچه در خانه بود بردارند. صوفیان هرچه در خانه بود تا دیگ و سفال را برگرفتند و فروختند و با آن طعامی تهیه کردند و به سمعان پرداختند.

وقتی ابویعقوب همسر فُسِيْمَهُ به خانه آمد، خانه را خالی یافت. حال وی اندکی تغییر کرد و پس از آن بر جای نشست.

ساعتی بعد فُسِيْمَهُ وارد شد. همسرش به استقبال وی رفت و گفت: شیخ ابوعبدالله هرچه در خانه بود برداشت و خانه را خالی کرد.

فُسِيْمَهُ پس از ترک خانه درحالی که کسایی قهوه‌ای رنگ، از پارچه‌های بصره به تن داشت وارد حلقه سمع شد. جامه را به سوی درویشان افکند و به خانه برگشت. ابویعقوب به او گفت: برای ما چیزی جز آن که بر آنان افکندی نمانده بود.

فُسِيْمَهُ گفت: ای کور چشم! کسی چون شیخ ابوعبدالله رودباری ما را با حضورش شاد کرده است، آیا پس از این چیزی برای خودمان باقی بگذاریم؟ (بهنفل از حسینی، الف: ۱۳۸۵، ۳۲۷)

در کشف المحبوب هجویری داستان این گونه آمده است:

شیخ ابوعبدالله رودباری رحمة الله به خانه مریدی اندر آمد. وی حاضر نبود. بفرمود تا متع خانه وی به بازار بردنده. چون مرد اندر آمد بدان خرم شد، به حکم انبساط شیخ، اما چیزی نگفت. و چون زن اندر آمد آن بدید، اندر خانه شد و جامه خود

جدا کرد و اندر انداخت و گفت: این هم از جمله متعای خانه است و همان حکم دارد. مرد بانگ بر وی زد که: این تکلف کردی و اختیار. زن گفت: ای مرد! آنچه شیخ کرد حق کرد. باید که ما تکلف کنیم تا جود ما نیز پدیدار آید. مرد گفت: بلی ولیکن چون ما شیخ را مسلم کردیم آن از ما عین جود بود (هجویری، ۱۳۸۳: ۴۶۴-۴۶۵).

شهاب الدین عمر سهروردی هم روایتی از همین داستان دارد. متن حکایت در عوارف المعارف چنین است:

آورده‌اند روبدباری رحمه الله به زیارت دوستی رفت. او غایب بود و در خانه بسته بود. گفت: صوفیان در خانه بسته ندارند. یاران را گفت: در خانه بشکنید و جمله قماشات و اسباب او جمع کنید و به بازار ببرید و بفروشید. یاران فرمان به جای آوردن. چون صاحب خانه برسید، خوش و گشاده‌روی به خدمت ایشان باز ایستاد. زن نیز غایب بود و گلیمی با خود برده بود. چون در خانه آمد، آن گلیم بدیشان داد که این نیز بفروشید که هم از متعای خانه است. شوهر وی را می‌گوید: این چه تکلف است؟ گفت: خاموش باش بر ما به جان شکرانه است که مثل چنین شیخی با ما این چنین مbasط و گستاخی کند (سهروردی، ۱۳۷۴: ۱۱۴).

روایت‌های کشف المحجوب و عوارف المعاشر همان روایت سلمی در کتاب ذکر النسوة المتعبدات الصوفیات است که در آنها زن اهل فتوت و جوانمردی است و آنچه را از غارت شیخ باقی مانده است بر وی نثار می‌کند. این غایت فتوت و سخاوت فتیان است که سنایی هم در روایت داستانی خود به آن اشاره کرده است.<sup>۱۳</sup>

### نتیجه

به‌نظر می‌رسد صوفیه با اعتنا به روایت‌های دو تن از امامان شیعه، اصلی را در میان اصول اهل فتوت جای داده‌اند که می‌توان از آن به شراکت در مال، یا تصرف در مال نزد فتیان تعبیر کرد. بنابراین اصل، جوانمردان می‌باید در مال برادر دینی خود تصرف کنند و بپذیرند آنچه دارند از آن یکدیگر است. سلمی در کتاب فتوت نخستین کسی است که این معنا را به عنوان اصلی از اصول فتیان بیان می‌کند و در دیگر منابع پس از وی ادامه پیدا می‌کند. همچنین سلمی کسی است که کتابی خاص درباره زنان صوفی با عنوان ذکر النسوة المتعبدات الصوفیات

تألیف می‌کند و در آن از جماعت‌های زنان عارف و صوفی و پرهیزگار و زاهد یاد می‌کند که یکی از آن‌ها جماعت فتیان است. وی بهمناسبت درج احوال و آرای زنان صوفی حکایاتی از جوانمردی زنان صوفی می‌آورد تا برهانی برای ادعای خود فراهم کند. بهنظر می‌رسد روایت سلمی بهصورت‌های گوناگون تغییر یافته است تا سنایی در حدیقه، بدون ذکر نام صوفیان به شرح واقعه بپردازد و از جوانمردی قهرمانان داستان حکایت کند و اصلی از اصول اهل فتوت را در ضمن آوردن حکایت اثبات کند.

### پی‌نوشت‌ها

۱. ر.ک. به (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۱۴۸).
۲. لا فتی الا علی، لاسیف الا ذوالفقار.
۳. از فتیان زمان خود بود. در برابر فقیران متعهد، و نزد آنان از احترام برخوردار بود.
۴. از نشانه‌های فتوت، مهربانی با برادران و برآوردن نیازهای ایشان است.
۵. سلمی را در بسیاری موارد به ضعف و جعل حدیث و بی‌امانتی در نقل متهم کرده‌اند. ر.ک. به (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۳۹۲).
۶. عبیدالله بن ولید از امام محمدباقر (ع) نقل می‌کند که گفت: آیا کسی از شما دست خود را در جیب برادر دینی خود داخل می‌کند تا چیزی از آن برگیرد؟ گفتم: خیر. گفت: پس آن‌گونه که می‌پندارید در زمرة برادران نیستید.
۷. از نکات جالب درباره این حدیث آنکه جزایری - که حدیث را به امام سجاد (ع) نسبت می‌دهد - هنگام نقل، برترین گروه اخوان و برادران را گروه اخوان صفا می‌نامد و اصلاً حدیث درباره آن‌ها نقل می‌کند و می‌گوید: «و إخوان الصفا من خيار السلف كانوا خلطاء في الأموال لا يميزون أموالهم بعضها من بعض». اخوان صفا از بهترین‌های روزگار بودند، آن‌چنان در اموال یکدیگر تصرف می‌کردند که مال یکی از دیگران قابل تشخیص نبود (سلمی، ۱۳۷۲: ج ۲، ۲۳۷). شاید این خود یکی از دلایلی باشد که نشان می‌دهد ایرانیان در پیش‌برد آیین فتوت و جوانمردی از پیشقدمان بوده‌اند.
۸. جصاص هم در احکام القرآن همین حدیث را عیناً روایت می‌کند و آن را به امام محمدباقر (ع) نسبت می‌دهد (جصاص، ۱۴۱۵: ج ۳، ۴۲۳).
۹. نخستین بار مرحوم مدرس رضوی به مأخذ این حکایت اشاره کرده بود (مدرس رضوی، ۱۳۴۴: ۵۵۷).
۱۰. « جاء فتح الموصلى إلى صديق يقال له عيسى التمار؛ فلم يجده في المنزل. فقال للخادمه أخرجى إلى كيس أخرى. فأخذ منه درهمين. و جاء عيسى إلى منزله فأخبرته الجاريء بمجيء

- فتح و أخذة الدرهمین فقال: إن كنت صادقة فأنت حرم. فنظر فإذا هي صادقة فعتقت» (ابونعیم اصفهانی، ۱۴۲۳: ج ۸، ۳۲۵).  
 ۱۱. ر.ک. به (حسینی، ۱۳۸۵ ب: ۹۵).
۱۲. ابوعبدالله احمد بن عطاء رودباری (متوفی ۳۶۹ هـ. معادل ۹۷۹ م). پسر خواهر ابوعلی رودباری بود. او در شهر صور (که امروزه در جنوب لبنان است) زندگی کرد و در همانجا از دنیا رفت.
۱۳. کتاب ذکر النسوة المتعبدات حاوی حکایاتی درباره فتوت زنان و جوانمردی ایشان است دراین مورد، ر.ک. به (شفیعی کدکنی، ۱۳۸۶: ۱۴۶) و نیز (حسینی، ۱۳۸۵ الف: ۶۱).

## منابع و مأخذ

- ابن عساکر، ابوالقاسم علی بن حسن. (۱۴۱۵). *تاریخ مدینة دمشق*. دراسه و تحقیق علی شیری. بیروت: دارالفکر.
- ابونعیم اصفهانی، احمد بن عبدالله. (۱۴۲۳). *حلیة الاولیاء و طبقات الاصفیاء*. دراسه و تحقیق مصطفی عبدالقادر عطاء. الطبعه الثانیه. بیروت: دارالكتب العلمیه.
- جزایری، سیدعبدالله. (۱۱۷۰). *التحفة السننیة فی شرح نخبة المحسنیة*. نسخه خطی کتابخانه آستان قدس رضوی شماره ۲۲۶۹
- جصاص، احمد بن علی. (۱۴۱۵). *احکام القرآن*. به کوشش محمد صادق قمحاوی. بیروت: دارالكتب العلمیه.
- حسینی، مریم. (۱۳۸۵ الف). *نحوستین زنان صوفی*. تهران: نشر علم.
- حسینی، مریم. (۱۳۸۵ ب). «جایگاه عقل در نظام فکری سنایی». *شورییده‌ای در غزنه: اندیشه‌ها و آثار حکیم سنایی*. به کوشش محمود فتوحی و علی اصغر محمدخانی. تهران: نشر سخن.
- سلمی، ابوعبدالرحمن. (۱۳۶۹-۱۳۷۲). *مجموعه آثار ابوعبدالرحمن سلمی*. ج ۱ و ۲. گردآوری نصرالله پور جوادی. تهران: مرکز نشر دانشگاهی.
- سنایی، ابوالمجد مجدد بن آدم. (۱۳۶۸). *حدیقة الحقيقة و شریعة الطریقه*. تصحیح مدرس رضوی. تهران: انتشارات دانشگاه تهران.
- سهروردی، شهاب الدین عمر. (۱۳۷۴). *عوارف المغارف*. ترجمة ابو منصور بن عبد المؤمن اصفهانی به اهتمام قاسم انصاری. تهران: انتشارات علمی و فرهنگی. چاپ دوم.

- سهله‌گی، محمد بن علی. (۱۳۸۴). دفتر روشنایی. ترجمه شفیعی کدکنی. چاپ اول. تهران: سخن.
- شفیعی کدکنی، محمدرضا. (۱۳۸۶). قلندریه در تاریخ. تهران: سخن.
- شیمل، آنهماری. (۱۳۸۱). زن در عرفان و تصوف اسلامی. ترجمه فریده مهدوی دامغانی. تهران: تیر.
- عفیفی، ابوالعلاء. (۱۳۷۶). ملامتیه، صوفیه و فتوت. ترجمه نصرت‌الله فروهر. تهران: الهام.
- قشیری، عبدالکریم. (۱۳۶۷). ترجمه رساله قشیریه. تصحیح بدیع‌الزمان فروزانفر. تهران: انتشارات علمی فرهنگی. چاپ دوم.
- مدرس رضوی، محمدتقی. (۱۳۴۴). تعلیقات حدیقة الحقيقة. تهران: نشر علمی.
- هجویری، علی بن عثمان. (۱۳۸۳). کشف المحبوب. تصحیح محمود عابدی. تهران: سروش.